

Francúzsko-Paríž: Prepisovacie služby, spracovanie textov a DTP služby

OJ S 235/2023 06/12/2023

Oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania

Služby

Právny základ:

Smernica 2014/24/EÚ

Oddiel I: Verejný obstarávateľ

I.1. Názov a adresy

Úradný názov: ministère des Affaires étrangères

Identifikačné číslo organizácie (IČO): 75108163900021

Poštová adresa: 27, rue de la Convention

Mesto/obec: Paris

Kód NUTS: FR101 Paris

PSČ: 75732

Štát: Francúzsko

Kontaktná osoba: Bureau des Marchés publics

E-mail: Mission-achats.dga@diplomatie.gouv.fr

Internetová adresa (internetové adresy):

Hlavná adresa: <https://www.diplomatie.gouv.fr/fr/le-ministere-et-son-reseau/marchespublics>

Adresa stránky profilu kupujúceho: <https://www.marches-publics.gouv.fr/>

I.3. Komunikácia

Súťažné dokumenty sú dostupné priamo a úplne bez obmedzení či poplatkov na: <https://www.marches-publics.gouv.fr/?page=Entreprise>.

[EntrepriseAdvancedSearch&AllCons&id=2359700&orgAcronyme=c8v](https://www.marches-publics.gouv.fr/EntrepriseAdvancedSearch&AllCons&id=2359700&orgAcronyme=c8v)

Ďalšie informácie možno získať na vyššie uvedenej adrese

Ponuky alebo žiadosti o účasť sa musia predložiť elektronicky prostredníctvom: <https://www.marches-publics.gouv.fr/?page=Entreprise>.

[EntrepriseAdvancedSearch&AllCons&id=2359700&orgAcronyme=c8v](https://www.marches-publics.gouv.fr/EntrepriseAdvancedSearch&AllCons&id=2359700&orgAcronyme=c8v)

I.4. Druh verejného obstarávateľa

Ministerstvo alebo iný štátny alebo federálny orgán vrátane regionálnych alebo miestnych útvarov

I.5. Hlavná činnosť

Iná činnosť: Diplomatie

Oddiel II: Predmet

II.1. Rozsah obstarávania

II.1.1. Názov

prestations de sténotypie et rédaction de verbatims, des procès-verbaux et/ou compte-rendus du MEAE

Referenčné číslo: MEAE_23018_RH

II.1.2.

Hlavný kód CPV

79550000 Prepisovacie služby, spracovanie textov a DTP služby

II.1.3. Druh zákazky

Služby

II.1.4. Stručný opis

prestations de sténotypie et rédaction de verbatims, des procès-verbaux et/ou compte-rendus du MEAE

II.1.5. Celková odhadovaná hodnota

Hodnota bez DPH: 200 000,00 EUR

II.1.6. Informácie o častiach

Táto zákazka sa delí na časti: nie

II.2. Opis**II.2.2. Dodatočné kódy CPV**

79550000 Prepisovacie služby, spracovanie textov a DTP služby, 92312211 Služby spisovateľských agentúr

II.2.3. Miesto vykonania

Kód NUTS: FR101 Paris

Hlavné miesto dodania alebo plnenia: paris et sites franciliens du MEAE; Nantes

II.2.4. Opis obstarávania

la prestation comprend la prise de notes - et éventuellement l'enregistrement audio -, la rédaction et la livraison au format Word de procès-verbaux, comptes-rendus et verbatims de réunions du MEAE

II.2.5. Kritériá na vyhodnotenie ponúk

Cena nie je jediným kritériom výberu a všetky kritériá sú uvedené len v súťažných podkladoch

II.2.6. Odhadovaná hodnota

Hodnota bez DPH: 200 000,00 EUR

II.2.7. Dĺžka trvania zákazky, rámcovej dohody alebo dynamického nákupného systému

Trvanie v mesiacoch: 24

Toto obstarávanie môže byť obnovené: áno

Opis obnovení:

2 reconductions possibles, de 12 mois chacune, par voie tacite

II.2.10. Informácie o variantoch

Budú sa akceptovať varianty: nie

II.2.11. Informácie o opciách

Opcie: nie

II.2.13. Informácie o fondoch Európskej únie

Obstarávanie sa týka projektu a/alebo programu financovaného z fondov Európskej únie: nie

II.2.14. Doplňujúce informácie**Oddiel III: Právne, ekonomické, finančné a technické informácie**

III.1. Podmienky účasti

III.1.2. Ekonomické a finančné postavenie

Kritériá výberu stanovené v dokumentoch k obstarávaniu

III.1.3. Technická a odborná spôsobilosť

Kritériá výberu stanovené v dokumentoch k obstarávaniu

Oddiel IV: Postup

IV.1. Opis

IV.1.1. Druh postupu

Verejná súťaž

IV.1.3. Informácie o rámcovej dohode alebo dynamickom nákupnom systéme

Obstarávanie zahŕňa uzavretie rámcovej dohody

Rámcová dohoda s jediným uchádzačom

IV.1.8. Informácie o dohode o vládnom obstarávaní (GPA)

Na toto obstarávanie sa vzťahuje dohoda o vládnom obstarávaní: áno

IV.2. Administratívne informácie

IV.2.2. Lehota na predkladanie ponúk alebo žiadostí o účasť

Dátum: 09/01/2024 Miestny čas: 12:00

IV.2.3. Predpokladaný dátum odoslania výziev na súťaž alebo na účasť vybraným uchádzačom

IV.2.4. Jazyk (jazyky), v ktorom (ktorých) možno predkladať ponuky alebo žiadosti o účasť

Francúzština

IV.2.6. Minimálna lehota, počas ktorej sú ponuky uchádzačov viazané

Trvanie v mesiacoch: 4 (od uplynutia lehoty na predkladanie ponúk)

IV.2.7. Podmienky na otváranie ponúk

Dátum: 09/01/2024 Miestny čas: 12:05

Miesto:

paris

Informácie o oprávnených osobách a otváraní ponúk: bureau des Marchés publics

Oddiel VI: Doplnkové informácie

VI.1. Informácie o opakovaní obstarávania

Toto obstarávanie sa bude opakovať: áno

Odhadovaný čas uverejnenia ďalších oznámení:

l'Accord-Cadre est susceptible d'être renouvelé à son expiration

VI.3. Doplnujúce informácie

montant estimatif : 200 000 euro(s) HT, sur la durée totale du marché (reconductions

comprises);montant maximum : 500 000 euro(s) HT, sur la durée totale du marché

(reconductions comprises)

VI.4. Postupy preskúmania

VI.4.1. Orgán zodpovedný za preskúmanie

Úradný názov: tribunal administratif de Paris

Poštová adresa: 7, rue de Jouy

Mesto/obec: Paris

PSČ: 75004

Štát: Francúzsko

Telefón: +33 144594400

Internetová adresa: <http://paris.tribunal-administratif.fr/>

VI.4.2. Orgán zodpovedný za mediáciu

Úradný názov: comité consultatif de règlement amiable des litiges relatifs aux marchés publics

Poštová adresa: 5 Rue Leblanc

Mesto/obec: Paris Cedex 1

PSČ: 75911

Štát: Francúzsko

VI.4.3. Postup preskúmania

Presné informácie o termínoch na postup preskúmania:

conformément à la réglementation en vigueur, il est possible d'exercer les recours suivants :?

Référé précontractuel :Conformément aux dispositions des articles L.551-1 à L. 551-12 et R. 551-1 à R. 551.6 du code de justice administrative, le candidat évincé ou potentiel peut, s'il le souhaite, saisir le juge du référé précontractuel, s'il considère que l'acheteur a manqué à ses obligations de publicité et de mise en concurrence. Le recours doit être introduit avant la signature du contrat.?

Référé contractuel :Conformément aux dispositions des articles L.551-13 à L. 551-23 et R. 551-7 à R. 551-10 du code de justice administrative, le candidat évincé ou potentiel peut, s'il le souhaite, saisir le juge du référé contractuel, s'il considère que l'acheteur a manqué à ses obligations de publicité et de mise en concurrence. Le recours doit être introduit dans un délai de 31 jours à compter de la publication de l'avis d'attribution du marché ou de 6 mois à compter du lendemain du jour de la conclusion du marché, si aucune attribution n'a été publié ou si aucune notification de la conclusion du marché n'a été effectuée. ?

Recours en contestation de validité du contrat :Tout candidat évincé ou potentiel, peut, s'il le souhaite, exercer un recours en contestation de validité du contrat devant le tribunal administratif de Paris. Le recours doit être introduit dans un délai de deux mois à compter de la publication de l'avis d'attribution du marché

VI.4.4. Útvar, od ktorého možno získať informácie o postupe preskúmania

Úradný názov: tribunal administratif de Paris

Poštová adresa: 7, rue de Jouy

Mesto/obec: Paris

PSČ: 75004

Štát: Francúzsko

Telefón: +33 144594400

Internetová adresa: <http://paris.tribunal-administratif.fr/>

VI.5. Dátum odoslania tohto oznámenia

01/12/2023